

# BOLETIN DE ACTUALIDAD – ICID

INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE  
COMISIÓN INTERNACIONAL DE RIEGOS Y DRENAJES  
Fundada en 1950

Febrero, 2011

**Desde el escritorio del Secretario General**



Estimados amigos:

La IUCN (International Union for Conservation of Nature) ha puesto en marcha un diálogo sobre Gestión Sostenible de Regímenes de Agua Internacionales en el Sur de Asia (incluyendo Bangladesh e India); bajo esta iniciativa un proyecto titulado “*Ecosistemas para la Vida*” debe mirar hacia aspectos regionales de Seguridad Alimentaria ligados con el Agua, el Cambio Climático y la protección del Ecosistema. La IUCN recibe apoyo económico del Gobierno de los Países Bajos. El área del proyecto será el sistema Ganges-Brahmaputra, uno de los grandes sistemas de cuencas fluviales del Sur de Asia, que afecta a los intereses de varios países. Los países implicados en la consulta, tal como está prevista, son Bangladesh y la India. Estos diálogos internos de interés general, que afectan a grupos regionales y nacionales pueden ayudar a tratar los asuntos mucho mejor en el contexto de toda una cuenca. Se prevé un enfoque a “3 bandas” para considerar temas multisectoriales y transversales, como agua para alimentos, personas y ecosistemas. El aumento de la productividad del agua y la agricultura de regadío, como un instrumento para el alivio de la pobreza, la seguridad medioambiental y la conservación de la biodiversidad son algunos aspectos puestos inicialmente sobre la mesa. La IUCN me ha invitado a ser miembro del Comité Asesor, a nivel Regional (RAC), además de NAC, lo que considero un privilegio para la ICID, por lo que he aceptado trabajar para los comités y traer aportaciones relevantes para nuestro conocimiento institucional. El proyecto, estoy seguro, dará aún otra oportunidad a la ICID y a la IUCN de lograr unirse en asuntos comunes sobre el agua, por ejemplo, productividad agraria, agricultura de regadío y en su papel de satisfacer la seguridad alimentaria y minimizar la pobreza, y así cumplir con las Metas de Desarrollo del Milenio (MDG), etc. Todos ellos son algunos retos reales de la región. El 7 de febrero tuvo lugar en Dhaka, Bangladesh, una reunión del Comité Asesor Regional para preparar las estrategias y las metas. Nosotros aceptamos vincular varias iniciativas globales con algo en común, mediante enlaces con las páginas web de cada uno de los demás.

Les complacerá saber que el tema Agua y Seguridad Alimentaria (pequeño para nosotros) ha sido incluido formalmente como uno de los que se tratarán en el 6º Foro Mundial del Agua (WWF 6). Como continuación de nuestros anteriores esfuerzos en el WWF 5, la inclusión de este asunto en el próximo Foro Mundial del Agua elevará el “*agua para la agricultura*” en el programa general. La ICID ha sido invitada, una vez más, a jugar un papel en un “Grupo del Núcleo Central” (NCG) sobre este asunto. El PH Bart Schultz ha sido designado para este fin, y asistirá a la FAO compartiendo la presidencia del NCG y asegurando las aportaciones de la ICID. Para su información, los “Grupos nucleares” para los temas del WWF 6 deberán comprender un (pequeño) consorcio de organizaciones con especial interés en las tareas de identificar soluciones innovadoras para los procesos temáticos. Los miembros del Grupo del Núcleo Central (NCG) deberán actuar como una célula para iniciar la actividad del mismo. La ICID, como miembro del NCG contribuirá a las preparaciones sobre el Agua y la Seguridad Alimentaria. La dirección la llevará la “Organización para los Alimentos y la Agricultura” (FAO), como miembro de la sección del Agua de las Naciones Unidas, que ocupan un puesto entre los Gobernantes del WWF.

Ha habido seis metas bajo el tema principal. La ICID, juntamente con la FAO, deben asistir a gestionar el Tema II: “*Incrementar la productividad mundial de la agricultura de regadío X% (según cultivos específicos) en comparación con la base de referencia de 2005-07, para el año 2017*”. Aún una más, la meta 6, también de interés para la ICID, está en relación con “*Promover el desarrollo y la gestión de suficientes almacenamientos, medioambiental y socialmente adecuados para el soporte de la agricultura de regadío*”. Nos hemos ofrecido a ayudar en nuestras contribuciones a esta meta, también en consorcio con ICOLD. Les sugiero que tengan la amabilidad de prestar atención a las circulares que, de vez en cuando, aparecen del WWF 6. Su respuesta es importante. Además de contestar a la Oficina Central, por favor envíenla también al PH Bart Schultz, directamente, para cumplir los plazos programados para las actividades del NCG.

También quiero llamarles su atención hacia los esfuerzos que estamos realizando para ampliar la base participativa en la ICID (ICID Broad Basing). Basándonos en las decisiones tomadas en el 61º IEC sobre este asunto, el Consejo Gestor ha constituido recientemente un comité para considerar y proponer al IEC recomendaciones adecuadas. El Comité estará presidido por el VPH Dr. Felix B. Reinders (Sudáfrica). Otros miembros de este Comité, que trabajarán en este importante aspecto son el VPH Dr. Larry D. Stephens (EE.UU.), VPH Dr. Mohd. Amer (Egipto), VP. Dr. Willem F. Vlotman (Australia), Ing. Helvecio Mattana Saturnino (Brasil) y VPH Dr. Saeed Nairizi (Irán). Si lo desea puede usted enviar sus impresiones al Comité tan pronto como pueda.

Para el próximo 21º Congreso de la ICID, me complace informarles que las respuestas a la Petición de Trabajos ha sido abrumadora; se han recibido en total 427 comunicaciones, si bien observamos diferencias en cuanto a la desigual respuesta que han tenido los diversos subtemas y los demás seminarios. Pronto se intentará equilibrar las sesiones con algunos ajustes. El interés general por presentar trabajos es una prueba positiva del interés general por el Congreso de Teherán. También puede ser un indicador de la “*posible participación*” que, con seguridad será bastante alta. Nuestros anfitriones están a plena marcha para hacer del Congreso algo memorable e impresionante. Le ruego que no demore bloquear estas fechas en su diario, pues su presencia es muy importante para enriquecer nuestro Congreso de la ICID. Para consultar los programas actualizados pueden visitar la página web del Congreso: < <http://www.icid2011.org> >

Con mis saludos,

Sinceramente,

M. Gopalakrishnan  
Secretario General

## **El VPH Dr. El-Atfy accede a su nuevo cargo como Ministro de Recursos Hídricos y Riego, Egipto**

El Vicepresidente Honorario Dr. Hussein Ehsan El-Atfy ha jurado su cargo como Ministro de Recursos Hídricos y Riego de la República Árabe de Egipto, el día 31 de enero de 2011.

Una vez más la ICID se siente orgullosa de que sus miembros directivos accedan a puestos significativos en sus países. Nuestra más cordial felicitación al VPH El-Atfy por su nuevo papel como Ministro de Recursos Hídricos y Riego [Fuente: ENCID]

### **Noticias de los Comités Nacionales de la ICID**

#### **BANCID (Bangladesh)**

Mr. Md. Habibur Rahman, Director General del Consejo de Desarrollo del Agua de Bangladesh ha tomado el cargo de Presidente del Comité Nacional de Bangladesh de la ICID (BANCID). La dirección de Mr. Md. Habibur Rahman es la siguiente:

Mr. Md. Habibur Rahman, C/o Mr. Md. Ahasan Ullah, Member-Secretary Bangladesh National Committee of ICID (BANCID), Director Joint Rivers Commission, Bangladesh, Ministry of Water Resources Janata Tower (3<sup>rd</sup> floor), Plot No. 49, Kawran Bazar, Dhaka-1215, Bangladesh. Tel: +88-02-8189358, +88-02-8189359; E-mail [jrcb@qubeemail.com.bd](mailto:jrcb@qubeemail.com.bd) y página web: <http://www.jrcb.gov.bd>.

La fraternidad de la ICID da su cordial bienvenida a Mr. Md. Rahman y expresa su agradecimiento al anterior presidente, Mr. Sharif Rafiqul Islam, por sus contribuciones a la ICID. [Fuente: BANCID]

#### **GECID (Alemania)**

La Secretaría alemana se ha trasladado de ZALF Muencheberg a vTI, en Braunschweig. La nueva dirección completa es:

Prof. Dr. Klaus-Dieter Voriop (Secretary) German National Committee of ICID (GECID), Bundesallee 50, D-38116, Braunschweig, Germany. Tel: +49 531 596 4102; E-mail: < [gecid@vti.bund.de](mailto:gecid@vti.bund.de) >

El Nuevo Secretario, que sustituye al Prof. Quast, es el Prof. Dr. Klaus-Dieter Vorlop, Jefe del Instituto de Tecnología Agrícola y de Ingeniería de Biosistemas, dentro del vTI. Más información sobre el vTI y sus Institutos de Investigación se encuentra disponible en la página web: < [www.vti.bund.de](http://www.vti.bund.de) >. El VPH Ekko Luebbe continuará como Presidente del GECID hasta el 30 de junio de 2011, fecha en la que será sustituido en el cargo por Mr. MinR Theo Augustin, de su departamento en el Ministerio [Fuente: GECID]

#### **PANCID (Pakistán)**

Mr. Asjad Imtiaz Ali ha tomado el cargo de Presidente del Comité Nacional Pakistán de Riego y Drenaje (PANCID) así como el de Asesor Jefe de Ingeniería / Presidente de la Comisión Federal de Inundaciones. La dirección de contacto de Mr. Ali, es:

Mr. Asjad Imtiaz Ali, Chief Engineering Adviser / Chairman, Federal Flood Commission / Chairman PANCID, Plot No. 6, Sector - 5/1, Islamabad, Pakistan. Tel: +92-51-9244604, y E-mail: [pancid@ffc.gov.pk](mailto:pancid@ffc.gov.pk).

La hermandad de la ICID da una calurosa bienvenida a Mr. Asjad Imtiaz Ali y expresa su agradecimiento al anterior Presidente, Mr. Zarat Aslam, por sus contribuciones a la ICID. [Fuente: PANCID]

### **4º Premio ICID al Comité Nacional de mejor actuación (BPNCA): Invitación de Solicitudes**

Como saben, el Premio ICID al Comité Nacional de mejor actuación (BPNCA) se otorga cada tres años en todos los Congresos de la ICID, y fue instaurado en el 18º Congreso, celebrado en Montreal, en julio de 2002. El primer premio se concedió al Comité Nacional Coreano (KCID) durante el Congreso de Montreal, en julio de 2002, el segundo, al Comité Nacional Egipcio (ENCID), durante el Congreso de Pekín, en septiembre de 2005, y el tercero al Comité Nacional Iraní (IRNCID) en el Congreso de Lahore, en octubre de 2008.

Se encuentra abierta la presentación de solicitudes de los Comités Nacionales para acceder al Cuarto Premio al Comité Nacional de Mejor Actuación (BPNCA). El grado de excelencia de la actuación del Comité ganador del premio será evaluado por un Cuadro de Jueces aprobado por el Consejo de Gestión de la ICID. El 4º premio, que se entregará en Teherán, se basará en la actuación del "Comité Nacional Candidato" en el período entre el 20º y el 21º Congreso (*que cubre los años 2008 a 2011*). Algunos de los factores/ aspectos para estimar la excelencia de actuación de un Comité Nacional se encuentran relacionados en la web de la ICID < <http://www.icid.org/awards.html> >. No obstante, los nuevos Jueces tienen libertad para pedir más información, si la necesitan, para considerar los casos recibidos, a efectos de tomar su decisión final.

El Premio consiste en un Trofeo Rotativo y una placa honorífica. El Trofeo Rotativo lo mantiene el Comité Nacional premiado durante un período de tres años, al cabo del cual pasará al Comité Nacional elegido para el Premio siguiente, pero la placa honorífica será para que la conserve el Comité Nacional premiado.

A partir de ahora se invita a los Comités Nacionales a presentar solicitudes para el Cuarto Premio (2008-2011) al Comité Nacional de Mejor Actuación, las cuales no deberán llegar a la Oficina Central después del **15 de abril de 2011**. Contacto: Dr. S.A. Kulkarni, Executive Secretary, ICID. Cº.E.: < [icic@icid.org](mailto:icic@icid.org) >

## El Vicepresidente Chaiwat Prechawit asiste a una Reunión de UN-Water

El Vicepresidente Chaiwat Prechawit (Tailandia) ha representado a la ICID en una Reunión Especial de UN-Water sobre la Cumbre de Río+20, el día 20 de enero de 2011, en el Centro de Convenciones de las Naciones Unidas en Bangkok, Tailandia.

A esta reunión, de un día de duración, asistieron miembros del UN-Water, participantes y usuarios de todo el mundo.

El objeto de la reunión era reunir el conocimiento y la energía colectiva de la comunidad internacional del agua para preparar la puesta del agua en el diálogo de la cumbre Río+20 (Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sustentable, en Río de Janeiro, Brasil, mayo de 2012). Las discusiones se enfocaron en los dos principales temas de la cumbre, para señalar cómo el agua puede llegar a ser un motor clave para alcanzar una "economía verde" y la reducción de la pobreza, así como para relacionarla con marcos institucionales para la gestión duradera. También se debatieron los tres objetivos más amplios de la cumbre, que fueron:

- Asegurar la renovación de los compromisos políticos para un desarrollo sostenido;
- Estimación del progreso hecho hasta ahora y de las lagunas que quedan en la implementación de las metas internacionales aceptadas;
- Tratamiento de retos nuevos y emergentes.

En la reunión también se discutieron sinergias transversales y generadas por los grandes acontecimientos, como la Semana Mundial del Agua de Estocolmo, en 2011, la Conferencia de Bonn, en 2011, sobre Economía Verde y el 6º Foro Mundial del Agua, en Marsella, Francia.[Fuente: *Vicepresidente Chaiwat Prechawit (Tailandia)*]

## Prof. Yoshinaga y Prof. Hacho visitan la Oficina Central

El día 25 de enero de 2011 los Prof. Yoshinaga y Hacho visitaron la Oficina Central de la ICID, en Nueva Delhi. Las conversaciones trataron de asuntos como la seguridad alimentaria, en general, y seguridad alimentaria en Japón y en India, en particular. Otros temas tratados fueron el comercio de alimentos, la seguridad y escasez de agua, futuras políticas y efectos medioambientales.

### Premios ICID WatSave 2011

Se invita a presentar nominaciones para los Premios WatSave 2011 de personas individuales o equipos a través de los Comités Nacionales o Comités. Los premios se otorgan en cuatro categorías: (i) Tecnología; (ii) Gestión Innovadora del Agua; (iii) Jóvenes Profesionales; y (iv) Agricultores.

La fecha tope para recibir las solicitudes de los Comités Nacionales, juntamente con un "Formulario de Nominación" cumplimentado, en la Oficina Central de la ICID, en Nueva Delhi, es el **30 de junio de 2011**. Los envíos deben hacerse por medios electrónicos para facilitar su procesamiento. La nominaciones enviadas directamente a la Oficina Central de la ICID no serán tenidas en cuenta. Para más detalles pueden visitar la página < [www.icid.org/awards.html](http://www.icid.org/awards.html) >, y si necesitan más información pueden dirigirse al Dr. Vijay K. Labhsetwar, Director, ICID, al Cº.E.: < [icid@icid.org](mailto:icid@icid.org) >

## 3er Premio al Órgano de Trabajo de Mejor Actuación (BPWA) – Invitación de Nominaciones

Como saben, en 2003, la ICID instauró el Premio al Órgano de Trabajo de Mejor Actuación (BPWA), para ser entregado cada tres años, coincidiendo con un Congreso de la ICID. El Premio se basa en varias facetas demostradas por los grupos de trabajo durante el período entre dos congresos consecutivos. El primer premio se concedió en el 19º Congreso de la ICID en Pekín, en septiembre de 2005, al Grupo de Trabajo de Historia del Riego, el Drenaje y el Control de Inundaciones ((WG-HIST), y el segundo fue otorgado al ICID Journal Editorial Board (EB-JOUR), en el 20º Congreso, en Lahore, en 2008, por su excelente actuación, impresionantes logros y destacada contribución.

Nos complacemos en invitarles a presentar propuestas formales para el **3er Premio al Órgano de Trabajo de Mejor Actuación (BPWA-3)**, que será entregado durante el 21º Congreso de la ICID, en Teherán, en octubre de 2011. El Premio será en forma de:

- Mención / Certificado / Placa, a cada miembro del Órgano de Trabajo (según su última composición) y publicación del Grupo de Trabajo ganador del Premio en una página del sitio web de la ICID, exponiendo los logros del Órgano de Trabajo y el perfil de cada uno de sus miembros.
- Publicaciones gratuitas del valor que se decida a cada uno de los miembros del Grupo.

Las propuestas formales deberán ser enviadas para su consideración con toda la información requerida (según aparece en la página web de la ICID: < [http://www.icid.org/w\\_body.html](http://www.icid.org/w_body.html) >) respaldada por los correspondientes documentos, para su evaluación por el Cuadro de Jueces. El último día para recibir nominaciones de los Grupos de Trabajo / Comités, es el **10 de mayo de 2011**. Pueden contactar con el Dr. S.A. Kulkarni, Executive Secretary, ICID, en el correo: < [icid@icid.org](mailto:icid@icid.org) >

## 25ª Conferencia Regional Europea de la ICID - Actualidad

**El Programa de la 25ª Conferencia Regional Europea** es una mezcla de discursos magistrales, presentación de trabajos, sesiones de talleres, excursiones y sesiones de debate en mesas redondas.

En la mañana del lunes, 16 de mayo, se pronunciarán **conferencias magistrales** sobre el tema “*Visión y misión de la gestión integrada del agua para usos múltiples en zonas costeras llanas*”. El tema será introducido por el Prof. Madramootoo, Presidente de la ICID. El martes 17 de mayo, por la mañana las conferencias magistrales se centrarán en las “*Finanzas y práctica de la gestión integrada del agua para usos múltiples en zonas costeras llanas*”

Las **sesiones para los trabajos** se han dispuesto de acuerdo con los subtemas específicos de la conferencia, a saber: *Subtema I: Usos múltiples del territorio; Subtema II: Gestión del agua dulce e intrusión salina; Subtema III: Gestión del riesgo de inundación; y Subtema IV: Organización institucional e historia.*

#### Talleres y Creatividad

Los socios de esta conferencia han preparado sesiones especiales para la tarde del miércoles, 19 de mayo, para profundizar en el tema y asuntos de esta conferencia.

En una de las sesiones especiales se mostrará un proyecto regional de planificación integrada para la gestión del agua, el desarrollo de la naturaleza, la gestión de la inundación y la rehabilitación del espacio natural. Otras sesiones especiales ofrecerán discusiones en profundidad sobre defensa contra las inundaciones, programas de control de emisiones en un área agrícola, agua y formación, y una evaluación comparativa de la vulnerabilidad y capacidad de recuperación de los deltas.

#### Mesas de discusión sobre Agua y Alimentos

La conferencia concluirá el viernes, 20 de mayo, con una mesa de debate sobre el tema “*Agua y Alimentos*”, que se iniciará con un discurso del viceministro holandés para la gestión del Agua, Mr. Atsma, seguido de tres conferencias. Esta mesa redonda dará la oportunidad de compartir puntos de vista y desarrollar perspectivas políticas sobre este urgente asunto.

### **Propuesta de un orador para la “Conferencia Conmemorativa de Gulhati para la Cooperación Internacional en Riego y Drenaje”**

Como saben la ICID ha venido organizando una “Conferencia Conmemorativa de Gulhati para la Cooperación Internacional en Riego y Drenaje” con motivo, y durante los Congresos trienales. La primera Conferencia Internacional la dictó el Dr. Albert J. Clemmens (USA), durante el 19° Congreso de Pekín, en 2005, y la segunda la pronunció el Prof. Dr. Chandra Madramootoo (Canadá), en Lahore, durante el 20° Congreso, en 2008.

Tenemos el placer de invitar a su Comité Nacional (NC) para que envíe la propuesta de un eminente experto en los campos del riego, drenaje, gestión de inundaciones, efectos medioambientales y otros campos similares, para pronunciar la 3ª distinguida conferencia durante el 21° Congreso de la ICID, que tendrá lugar en Teherán, Irán, en octubre de 2011. Las normas para esta conferencia se encuentran en la página web de la ICID, en < <http://www.icid.org/awards.html#nd> >. El Comité Nacional del orador propuesto, en caso de ser éste elegido, deberá tomar a su cargo todos los gastos de dicho Orador para que pronuncie su Conferencia. Al distinguido Conferenciante invitado se le hará entrega de unos honorarios de 1000 US\$, de los fondos de apoyo recibidos de la familia de N.D. Gulhati, de un Fondo en su Memoria, facilitados por el Prof. Shashi K. Gulhati, hijo del fallecido PH N.D. Gulhati (India)

El formulario que tiene que cumplimentar el Comité Nacional proponente del Orador para la Conferencia Conmemorativa Internacional es el que se prescribe en la página web de la ICID.

El material (texto y gráficos) para la Conferencia que ha de ser presentada por el experto elegido debe estar a disposición de la Oficina Central de la ICID al menos con un mes de antelación de la fecha programada, es decir, el 15 de septiembre de 2011, para permitir su reproducción en papel, en un número de copias suficiente, para su distribución durante el acto.

Los Comités Nacionales están invitados a proponer, antes del **01 de mayo de 2011**, a una personalidad de distinguida eminencia de su país y diestro en los campos de actividad de la ICID, en la forma prescrita (disponible en: <http://www.icid.org/awards.html#nd>). Contacto: Dr. S.A. Kulkarni, Executive Secretary, ICID, E.mail: < [icid@icid.org](mailto:icid@icid.org) >

#### **WILEY**

#### **INTERSCIENCE**

#### **APROVECHESE DE IRRIGATION AND DRAINAGE EN LINEA**

El Journal de la ICID *Irrigation and Drainage* está disponible en línea, y es **GRATUITO**, vía Wiley InterScience® para todos los altos cargos, miembros de grupos de trabajo de la ICID, y suscriptores.

- Los artículos están disponibles en formato PDF, de fácil lectura.
- Permite el acceso al texto completo de todos los artículos publicados en *Irrigation and Drainage*, desde 2001, así como a las Tablas, Índices y Resúmenes.
- El servicio de Early View® proporciona trabajos en línea, tan pronto como éstos han sido aceptados para su publicación, lo que puede ser varios meses antes de su aparición impresa.
- Suscríbase a “FREE Wiley InterScience Alerts” y recibirá por e-mail el índice de los trabajos, tan pronto como un número sea publicado en línea:.

NOTA: Enlace para la página web renovada de Wiley: [http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1531-0361](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1531-0361)

Para 2011 Wiley ha proporcionado a cada uno de los altos cargos, de los miembros de los órganos de trabajo y suscriptores un número de registro. Su dirección de correo electrónico es su número de usuario, pudiendo usted elegir su propia contraseña.

**Ahora está disponible en la web el Volumen 60.1, de febrero de 2011. Para acceder directamente a la página de Wiley con los artículos de este número de Irrigation and Drainage, acceda a: [http:// onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1531-0361](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1531-0361)**

**Dereje Bacha, Regassa Namara, Ayalneh Bogale and Abonesh Tesfaye**

Impacts of small-scale irrigation on household poverty: empirical evidence from the Ambo district in Ethiopia.

**S. Speelman, A. Frija, S. Perret, M. D'haese, S. Farolfi and L. D'haese**

Variability in smallholders' irrigation water values: Study in North-West Province South Africa

**Salih Hamad Hamid, Ali Adeeb Mohammed and Yasir A. Mohammed**

Towards a performance-oriented management for large-scale irrigation systems: case study, Rahad scheme, Sudan

**Mohammad Karimi and Afshin Gomrokchi**

Yield and water use efficiency of corn planted in one or two rows and applying furrow or drip tape irrigation systems in Ghazvin Province, Iran.

**A. Mishra, S. Ghosh, P. Nanda and A. Kumar**

Assessing the Impact of rehabilitation and irrigation management transfer in minor irrigation projects in Orissa, India. A case study.

**Raj Kumar Jhorar, A.A.M.F.R. Smit, W.G.M. Bastiaansen and C.W.J. Roest**

Calibration of a distributed irrigation water management model using remotely sensed evapotranspiration rates and groundwater heads.

**S. Isapoor, A. Montazar, P.J. Van Overloop and N. Van De Giesen**

Designing and evaluating control systems of the Dez main canal.

**Shang-Shu Shih, Tung-Jer Hu, Hong-Yuan Lee and Yih-Chi Tan**

Ecotechnologies applied to agricultural irrigation and drainage channels: case study of the Taichung Irrigation Association in Taiwan.

**P.J.G.J. Hellegers, C.J. Perry and Nasser Al-Aulaqi**

Incentives to reduce groundwater consumption in Yemen.

**Muhammad Tousif Bhatti and Muhammad Latif**

Assessment of water quality of a river using an indexing approach during the low flow season

**Hussein A. A., El Gammal and Hatem M. M. Ali**

Commissioning of abandoned drainage water reuse systems in Egypt: A case study of upgrading the Umoum project, Nile Delta.

**James E. Ayars, Richard W. Soppe and Peter Shouse**

Alfalfa production using saline drainage water

**INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE**

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India – Tels: +91-11-611 5679, +91-11- 611 6837, +91-11-467 9532;

Fax: +91-11-611 5962 - E.mail: [icid@icid.org](mailto:icid@icid.org); Página Web: <http://www.icid.org>

Editor: **Dr. Vijay K. Labhsetwar, Director; DTP : K.D. Tanwar, Central Office**

★

Versión española: Dr. J. A. Ortiz – Secretario Ejecutivo, Comité Nacional Español de Riegos y Drenajes (CERYD)